



3 Apotheken (*yakkyoku*)

Medikamente dienen zur Heilung von Krankheiten. Da es bei Medikamenten zu Nebenwirkungen kommen kann, informieren Sie sich bitte sehr genau über Art und Weise der Anwendung. In diesem Abschnitt erfahren Sie mehr über rezeptpflichtige und frei käufliche Medikamente sowie über deren Anwendung.

3-1 Unterschiede zwischen Apotheken, Rezept-Apotheken und Drogerien

In Japan werden Medikamente in Apotheken, so genannten Rezept-Apotheken und Drogerien verkauft. Im Folgenden sind die Unterschiede dieser Institutionen beschrieben.

Apotheke (yakkyoku)	Hier werden rezeptfreie Medikamente verkauft.
Rezept-Apotheke (chōzai yakkyoku)	Neben dem Verkauf von rezeptfreien Medikamenten können hier Medikamente auf ärztliches Rezept hergestellt werden.
Drogerie (yakuten)	Neben rezeptfreien Medikamenten werden hier Hygieneartikel, tägliche Gebrauchswaren, Kosmetik u.a. verkauft.

3-2 Kauf von Medikamenten

Auch ohne vorher einen Arzt aufzusuchen kann man bei gesundheitlichen Beschwerden in Apotheken und Drogerien herkömmliche Medikamente gegen Kopfschmerzen, Erkältung, Bauchschmerzen usw. kaufen. Arzneimittelkosten werden nicht von der Krankenversicherung gedeckt, müssen also vollständig von Ihnen persönlich beglichen werden.

Wenn Sie ein Medikamentenrezept von Ihrem Arzt bekommen, gehen Sie damit zu einer Rezept-Apotheke. Wenn Sie Mitglied einer Krankenversicherung sind, deckt die Versicherung in diesem Fall einen Teil der Arzneimittelkosten. Falls keine Gültigkeitsfrist auf dem Rezept vermerkt ist, ist das Rezept im Normalfall bis vier Tage nach Ausstellung gültig. Nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums müssen Sie erneut einen Arzt aufsuchen, um sich ein neues Rezept ausstellen zu lassen. Auch für Medikamente, die sie schon einmal verschrieben bekommen haben, müssen Sie sich einer erneuten Untersuchung unterziehen, um ein neues Rezept zu bekommen.



F Ärztliche Behandlung (*iryō*)

[F Ärztliche Behandlung](#)

3-3 Anwendung von Medikamenten

In Apotheken und Drogerien erhalten Sie von Apothekern bzw. Angestellten Hinweise, worauf Sie bei der Einnahme und dem Gebrauch von Medikamenten achten müssen, z.B. über Nebenwirkungen. Da in Apotheken und Drogerien meistens nur japanisch gesprochen wird, sollten Sie sich von einer Übersetzungshilfe begleiten lassen. Auch Beipackzettel von gekauften Medikamenten enthalten nur japanische Beschreibungen. Bei Unklarheiten fragen Sie bitte nach.